

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

#### Illustration du produit, Similaire à l'illustration



Les isolateurs de sortie de courant ACT20X-SAI-HAO/ 2SAI-2HAO sont indiqués pour la commande d'appareils d'entrée/sortie dans les zones Ex jusqu'à la zone 0.

Le couplage transparent des signaux par protocole HART côté entrée / sortie s'effectue via des boucles de courant de 4 à 20 mA

En cas de panne, des contacts d'alarme intégrés envoient un message d'état qui permet d'identifier rapidement l'erreur et de ce fait d'accroître la disponibilité des installations.

Les isolateurs de sortie de courant à monter sur rails profilés sont disponibles en option en version à une ou deux voies. D'une largeur de 11 mm par canal, les appareils occupent très peu de place dans l'armoire.





















#### Informations générales de commande

Version	Convertisseurs-isolateurs de signaux EX, Entrée sûre : 4-20 mA, Sortie EX : 4 - 20 mA, 1 voie
Référence	<u>8965450000</u>
Туре	ACT20X-SAI-HAO-S
GTIN (EAN)	4032248785063
Qté.	1 pièce(s)



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Caractéristiques techniques

#### **Dimensions et poids**

Difficilisions of polus			
Profondeur	113,6 mm	Profondeur (pouces)	4,472 inch
Hauteur	119,2 mm	Hauteur (pouces)	4,693 inch
Largeur	22,5 mm	Largeur (pouces)	0,886 inch
Poids net	189 g		
Températures			
Température de stockage	-20 °C85 °C	Température de fonctionnement	-20 °C60 °C
Humidité	095 % (sans condensation)		
Probabilité d'échec			
SIL PAPER	SIL certificate	SIL selon IEC 61508	2
MTBF	135 a	SIL SCIOITILE O 1300	2
Classifications			
ETIM C.O.	F0000CF0	ETIM 7.0	FC0020F2
ETIM 6.0	EC002653	ETIM 7.0	EC002653
ETIM 8.0	EC002653	ETIM 9.0	EC002653
ECLASS 9.0	27-21-01-20	ECLASS 9.1	27-21-01-20
ECLASS 10.0	27-21-01-20	ECLASS 11.0	27-21-01-20
ECLASS 12.0	27-21-01-20	ECLASS 13.0	27-21-01-20



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Caractéristiques techniques

#### Textes de description

Spécification longue

Spécification succincte.

Amplificateur isolé de sortie Ex pour signaux normalisés de courant DC, transparent HART Amplificateur isolé de sortie à 1 voie d'une largeur de 22,5 mm avec alimentation électrique externe. pour la transmission et l'isolation de signaux normalisés de 4 à 20 mA de la zone sûre dans la zone Ex 0, 1, 2. Les signalisations d'état / de défaut sont disponibles par un contact de relais (contact à fermeture). Le module est configurable par un logiciel standard FDT/DTM. Boîtier juxtaposable pour montage sur rail profilé TS35 Dimensions: L/I/H 119,2/ 22,5/ 113,6 Raccordement vissé/ section nominale 2,5 mm<sup>2</sup> Degré de protection: IP 20 Entrée 4 à 20 mΑ Sor-4 tie à 20 mA Charge 600 Ohm **Précision** < 0,1 % v.E Coefficient de température < 0,01% v.E./°C Sortie d'alarme relais 1 Contact à fermeture V AC / 30 V DC @ 2A Plage de sécurité 32 V AC @ 0,5 A/ 32 V DC @ 1 A Zone 2 Alimentation auxiliaire 19 à 31,2 V DC Puissance dissipée env. 1,8 W Plage de température ambiante -20 °C à +60 °C Isolation sûre

> Amplificateur isolé de sortie Ex pour signaux normalisés de courant DC, transparent HART Amplificateur isolé de 3 sortie à 1 voie d'une lareur de 22 5 mm

EN 61010, triple isolation jusqu'à 2,6 kV AC/

DC entre tous les cir-



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Caractéristiques techniques

Assem	hl	in	~
Assem	DI	ın	u

Desition de monte de	havisantal av vantiaal	Deil	TC 05
Position de montage	horizontal ou vertical	Rail	TS 35
Type de montage	Rail de support à enclique- tage		
Entrée			
Chute de tension	<2 V	Courant d'entrée	420mA
Nombre d'entrées	1		
Sortie			
All control of the	. 14 F V @ 00 A		4 705 0
Alimentation 2 fils	> 14.5 V @ 20 mA	Courant de faible impédance	≤ 725 Ω
Courant de sortie	420 mA (max. 23 mA)	Effet de la résistance de charge	≤ 0,01 % de la plage / 100 Ω
Limitation du signal de sortie	<28 mA	Ondulation résiduelle	<7.5 mV <sub>eff</sub>
Туре	circuit à sécurité intrin- sèque		
Sortie d'alarme			
Courant permanent		Fonction alarme	Dépassement de la limite signal, Rupture de ligne en entrée, Pas de tension
	≤ 0,5 A AC / 1 A DC (zone 2)		d'alimentation, Erreur de l'appareil
Hystérésis	0,1 mA (seuil de commuta- tion)	Puissance nominale	≤ 62,5 VA / 32 W (plage sûre) ≤ 16 VA / 32 W (zone 2)
Seuils de commutation	0. 20.0 mA /nrogram	Tension nominale de commutation	≤ 125 V AC / 110 V DC (plage sûre) ≤ 32 V AC / 32 V DC (zone
	029,9 mA (program- mable)		2)
Туре	Relais d'état, 1 NC (sans tension)		
Caractéristiques générale	s		
Coefficient de température		Configuration	Avec logiciel FDT/DTM, Nécessite un adapta- teur de configuration
	<0,01 % de la plage/°C (TU)		8978580000 CBX200 USB
Consommation de puissance	≤ 1,0 W	Degré de protection	IP20
Humidité	095 % (sans condensa- tion)	Précision	< 0,1 % d'étendue
Réponse à un échelon	≤ 5 ms	Tension d'alimentation	19,231,2 V DC
Type de raccordement	Raccordement vissé		
Coordination de l'isolation	1		
Normes	EN 61010-1	Normes CEM	EN 61326-1
Tension d'isolation	2,6 kV (entrée / sortie)	Tension nominale (texte)	300 V



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Caractéristiques techniques

#### Données pour applications Ex (ATEX)

Courant I <sub>0</sub>		Lieu d'installation	Appareil installé en zone
	93 mA		sûre, zone 2
Puissance P <sub>0</sub>		Repérage :	II (1) G [Ex ia Ga] IIC/IIB/
			IIA, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I
	<650 mW		(M1) [Ex ia Ma] I
Tension U <sub>0</sub>	28 V DC		

#### Caractéristiques techniques de sécurité de base

Description of the "safe state"	analogue Output ≤ 3.6 mA or output ≥ 21 mA	$T_{proof}$	5 a
Total failure rate for safe detected failures		Type d'appareil	
$(\lambda_{SD})$	O FIT		Α
Tolérance du hardware aux erreurs	s (HFT)0	Catégorie de sécurité	SIL 2
Safe Failure Fraction (SFF)	85 %	Mean Time To Repair (MTTR)	24 h
Total failure rate for safe undetecte	ed fai-	Total failure rate for dangerous dete	cted
lures (λ <sub>SU</sub> )	164 FIT	failures (λ <sub>DD</sub> )	127 FIT
Total failure rate for dangerous und	detec-	Probabilité de défaut PFH	
ted failures (λ <sub>DU</sub> )	48 FIT		4.8 x 10 <sup>-8</sup> h <sup>-1</sup>
Demand mode	High		

#### Caractéristiques techniques de sécurité Low demand mode

Average Probability of Failure on De-	$2.29 \times 10^{-4} (T_{proof} = 1$
mand (PFD <sub>avg</sub> )	year), $4.37 \times 10^{-4} (T_{proof} = 1)$
	2 years), 1.06 x 10 <sup>-4</sup> (T <sub>proof</sub>

#### = 5 year)

#### Caractéristiques de raccordement

Type de raccordement	Raccordement vissé	Couple de serrage, min.	0,4 Nm
Couple de serrage, max.		Sections de raccordement, racc	orde-
	0,6 Nm	ment nominal	2,5 mm <sup>2</sup>
Plage de serrage, min.	0,25 mm <sup>2</sup>	Plage de serrage, max.	2,5 mm <sup>2</sup>
Section de raccordement du cor	nducteur,	Section de raccordement du coi	nducteur,
AWG, min.	AWG 26	AWG, max.	AWG 12

#### Garantie

Période	3 ans	

#### Conformité environnementale du produit

REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	2f6dd957-421a-46db-a0c2-cf1609156924



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Caractéristiques techniques

#### **Agréments**

Agréments



# **IECE**x

Agréments	DNVGL;
ROHS	Conforme
UL File Number Search	Site Web UL
Nº de certificat (cULus)	E337701

#### Téléchargements

Agrément/Certificat/Document de	Application notes – Certification SIL
conformité	Certification DNV GL
	Application notes – Certification ATEX
	Application notes – Certification IECEx
	Application notes - Certification UL
	Declaration of Conformity
Données techniques	CAD data – STEP
Logiciel	WI-Manager, DTM-Library for online installation
	Release notes for Weidmueller FDT-DTM Software version
Documentation utilisateur	Device description – Instruction sheet
	Safety Manual for SIL application
	Handbuch ACT20X- Serie, deutsch
	Manual ACT20X- series, english
	20210120 Security Advisory - WI-Manager affected by MundM Software fdtCONTAINER vulnera-
	<u>bility</u>
Catalogue	Catalogues in PDF-format



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

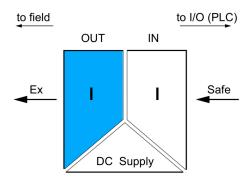
www.weidmueller.com

## Dessins

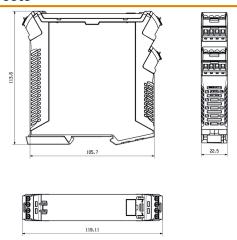
#### **Application**



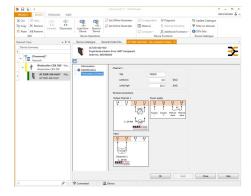
#### **Block diagram**



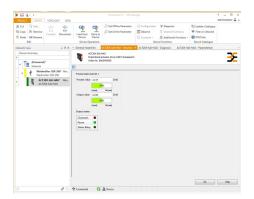
#### **Dessin coté**







screenshot of configuration with FDT2 / DTM software



screenshot of "observe" with FDT2 / DTM software



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## Accessoires

#### Vierge



ESG est le repère éprouvé au format MultiCard destiné à de nombreux appareils connus. Il en résulte un repérage de haute qualité avec un excellent contraste. Différents types sont disponibles pour les appareils de fabricants tels que Siemens, ABB, Beckhoff, etc. Les avantages en un coup d'œil :

- Étiquettes pour utilisation universelle ; encliquetables ou autocollantes selon le type
- Pour les appareils installés en série, tels que par ex. les disjoncteurs automatiques, nous proposons des repérages ESG à encliqueter sur un support de plaquettes.
- Impression individuelle en qualité laser suivant les spécifications

**Pour impression personnalisée :** Veuillez nous envoyer un fichier dans le format de notre logiciel de repérage M-Print PRO ou M-Print PRO Online (sans installation) pour vos spécifications de repérage.

#### Informations générales de commande

Туре	ESG 8/13.5/43.3 SAI AU	
Référence	<u>1912130000</u>	
GTIN (EAN)	4032248541164	
Qté.	5 pièce(s)	

Version ESG, Repérage d'équipements et appareillages x 13.5 mm, PA

66, Couleur: transparent



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

### Accessoires

#### Vierge



ESG est le repère éprouvé au format MultiCard destiné à de nombreux appareils connus. Il en résulte un repérage de haute qualité avec un excellent contraste. Différents types sont disponibles pour les appareils de fabricants tels que Siemens, ABB, Beckhoff, etc. Les avantages en un coup d'œil:

- Étiquettes pour utilisation universelle ; encliquetables ou autocollantes selon le type
- Pour les appareils installés en série, tels que par ex. les disjoncteurs automatiques, nous proposons des repérages ESG à encliqueter sur un support de plaquettes.
- Impression individuelle en qualité laser suivant les spécifications

**Pour impression personnalisée :** Veuillez nous envoyer un fichier dans le format de notre logiciel de repérage M-Print PRO ou M-Print PRO Online (sans installation) pour vos spécifications de repérage.

#### Informations générales de commande

Type ESG 6.6/20 BHZ 5.00/04 Référence 1082540000

4032248845439

Qté. 200 pièce(s)

GTIN (EAN)

Version

ESG, Repérage d' équipements et appareillages x 20 mm, PA

66, Couleur: blanc

#### Adaptateur de programmation



#### Informations générales de commande

Type CBX200 USB

Référence 8978580000

GTIN (EAN) 4032248813759

Qté. 1 pièce(s)

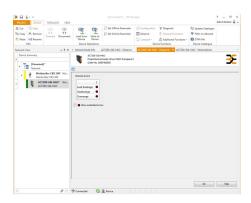


Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

## **Dessins**



screenshot of "diagnosis" with FDT2 / DTM software

#### **Connection diagram**

